

# El Eco de Navarra

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'75 pesetas; trimestre, 5'00; semestre, 9'75; año, 12'00.  
 FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14.  
 EXTRANJERO: Trimestre, 15; semestre, 25.  
 El pago será adelantado

## PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 pseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'10 línea sencilla.  
 Esquelas mortuorias, según sustrario.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones  
 NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 38, y calle de San Gregorio, número, 25 bajos.

## LUCHAR POR LAS GRANDES CAUSAS

No hay goce tan puro, tan legítimo y exaltado como el que produce todo sacrificio en aras de la justicia y de la verdad; sacrificio que nos eleva sobre la esfera vulgar en que nos agitamos constantemente y que engendra un éxtasis que nos sobrenaturaliza; éxtasis que a la vez se traduce en entusiasmo generador de bríos que alientan a la defensa de las grandes causas. El sacrificio se hace desde el momento en que la voluntad impera, desde que se impone a los estímulos no ya del egoísmo, sino de los intereses más legítimos. Pero hay sacrificios que requieren meditación para medir el alcance de los esfuerzos que han de hacerse por el hecho de que se trata, y hay otros en que todo se confunde en una unidad trina, en los que se estrechan en consorcio íntimo el entendimiento, la sensibilidad y la voluntad para arrostrar todas las contingencias posibles en las empresas más arriesgadas; y uno de esos sacrificios, que en cierto modo dejan de serlo porque encuentran compensación crecida en el placer espiritual que les es inherente; es el sacrificio que se hace para defender las creencias más inviolables cuando hay manos que las profanan; los elementos vitales de la humanidad cuando hay quien los ataca y el sagrado suelo de la Patria cuando hay quien pretende hollarlo; y todos esos sacrificios se definen cuando por la Patria se compromete la libertad, la hacienda y la vida, salvando lo que no puede medirse, el bien supremo del honor; intereses que se defienden en estos momentos el ejército español, al que acompañan no solo con sus victorias, sino con sus deseos de comparir con él sus fatigas y sus glorias los que no encuentran desahogos más apacibles para su fervoroso patriotismo que el sacrificio de todo cuanto les liga al mundo, porque realmente consagrarse a salvar al país, de la deshonra y de la degradante esclavitud a que le condenaría la cobardía de los hijos bastardos de la Patria; es la empresa que mejor puede satisfacer y aplacar la sed ardiente del alma.

Y al meditar sobre esa hecho que no llamaremos sobrenatural para que parezca sobrehumano, llegaremos a comprender por procedimiento lógico, que en ese sentimiento avasallador va envuelta la prueba de nuestros eternos deseos, esto es, que hay bienes como es la justicia, como es el honor, como son los grandes amores que embellecen la tierra, estímulos soberanos supremos, infalibles que nos arrastran a todos los sacrificios por la defensa de las grandes causas.  
 Los que a la vista del soldado que va a engrosar las filas, del oficial, del jefe que arrostra de buen grado la separación de los seres queridos, se exaltan en entusiasmo; es que saben sentir el patriotismo, es que se aprestarían a igual sacrificio en circunstancias idénticas, es que le prestan aliento con sus aplausos, es que establecen entre unos y otros una solidaridad capaz de alentar a las empresas más arriesgadas si les mueve el espíritu de justicia y son reparadoras de agravios.  
 Y que ese sentimiento es generador de virtudes y testimonio de que el honor es el bien supremo de la vida, lo dicen eloquentemente sus consecuencias; porque los pueblos viriles, los pueblos a los que alienta el espíritu de la dignidad conquistan con el respeto de todos el prestigio que es el timbre más preciado de la Historia. Por eso, en estos días de prueba en que la guerra contra todos los elementos políticos y sociales se ensaña contra el pueblo español, este pueblo que a nadie cede en gallardía, dice ¡adelante! ¡adelante! que no hay nada más grande en el mundo que luchar por las grandes causas.

JUAN CANCIO MENA.

## Suspensión de garantías

Ayer se fijó en los sitios públicos de Pamplona e inmediatamente fué trasmitido a las autoridades locales de los pueblos de Navarra el siguiente bando:  
 «Don Santos Ortega y Frias, Gobernador civil de la provincia de Navarra.  
 Hago saber: Que suscritas por Real decreto de esta fecha las garantías constitucionales en toda España, con arreglo a la Constitución de la Monarquía, alcanzando por tanto la suspensión a las consignadas en los artículos 4.º, 5.º, 6.º y 9.º, y párrafos 1.º, 2.º y 3.º del 12 que al fin se reproducen; y hallándome resuelto con voluntad firme y decidida a sostener el orden público y evitar toda perturbación, será inflexible en la aplicación de las sanciones penales y corregiré con la necesaria energía todo acto contrario a la ley que intentare cometerse, haciendo uso de las facultades extraordinarias de represión que me concede el Real decreto citado.  
 Lea más altos intereses de la Patria y la necesidad de amparar y sostener la tranquilidad en esta provincia que tan sensatas y abnegadas pruebas de patriotismo viene dando, me hacen esperar, con confianza absoluta, que en todos los Navarros ha de encontrar mi Autoridad auxilios eficaces y decididos del orden, y que en esta comarca no ha de registrarse hecho alguno que pueda oscurecer su historia preciosa.

Pamplona 28 de Julio de 1909.

El Gobernador civil Santos Ortega Frias.

### Artículos que se citan

4.º Ningún español, ni extranjero, podrá ser detenido sino en los casos y en la forma que las leyes prescriban.  
 Todo detenido será puesto en libertad o entregado a la Autoridad judicial, dentro de las veinticuatro horas siguientes al acto de la detención.  
 Toda detención se dejará sin efecto o elevará a prisión, dentro de las veinticuatro horas de haber sido enterado el detenido al Juez competente.  
 La providencia que se dictare, se notificará al interesado dentro del mismo plazo.  
 5.º Ningún español podrá ser preso sino

en virtud de mandamiento del Juez competente.

El auto en que se haya dictado el mandamiento se ratificará o repondrá, oído el presunto reo, dentro de las veinticuatro horas siguientes al acto de la prisión.

Toda persona detenida o presa sin las formalidades legales, o fuera de los casos previstos en la Constitución y las leyes, será puesta en libertad a petición suya o de cualquier español. La ley determinará la forma de proceder sumariamente en este caso.

6.º Nadie podrá entrar en el domicilio de un español o extranjero residente en España, sin su consentimiento, excepto en los casos y en la forma expresamente previstos en las leyes.

El registro de papeles y efectos se verificará siempre a presencia del interesado o de un individuo de su familia, y en su defecto de dos testigos vecinos del mismo pueblo.

9.º Ningún español podrá ser compelido a mudar de domicilio o residencia sino en virtud de mandato de la Autoridad competente y en los casos previstos por las leyes.

13. Todo español tiene derecho: De emitir libremente sus ideas y opiniones, ya de palabra, ya por escrito, valiéndose de la imprenta o de otro procedimiento semejante, sin sujeción a la censura previa.

De reunirse pacíficamente. De asociarse para los fines de la vida humana.

### En el despacho del Gobernador

En atentísimo B. L. M. nuestra digna primera autoridad civil convocó a los directores de la prensa diaria de Pamplona.

Las manifestaciones de nuestro querido y querido amigo don Santos Ortega y Frias fueron expuestas en tono íntimo y en la forma de la más exquisita y amable cortesía, manifestando que sólo en cumplimiento de su deber nos comunicaba la suspensión de las garantías constitucionales, pues se hallaba bien convencido de la lealtad y la sensatez de este pueblo y de las condiciones de discreción y patriotismo de la prensa.

Más bien que de una reunión oficial tratábase de un consejo de impresores de la cual quedó tan complacido el Gobernador como bien impresionados salieron los periodistas, agradeciendo nosotros, particularmente las facilidades y atenciones que a la prensa ha otorgado siempre nuestra primera autoridad gubernativa y que está dispuesto a seguir prestando compatibles con la ley y las órdenes circulares por que se publica en la Patria.

## De Tudela

La alegría y regocijo que son propios de días de fiestas, ha sufrido por desgracia un cambio brusco, trocándose impensadamente en tristes notas salpicadas de sangre, cuyo eco quejumbroso de ayes y quejidos ha llevado a varios hogares tudelanos la amargura de las lágrimas y ha causado impresión de dolor profundo en este honrado y pacífico vecindario.

Mucho antes de las seis de la tarde, los andenes de la estación se hallaban rebosantes de numerosa concurrencia de conocidos, amigos y parientes que habían acudido con el fin de despedirse de los soldados que marchaban de aquí a incorporarse a sus regimientos. Poco después llegaba el tren (1).

Gracias a la sensatez y cordura de este pueblo, y a las prudentes y acertadísimas disposiciones del teniente de la guardia civil de este puesto, que (dicho sea de paso) ha demostrado en esta ocasión tener excelentes condiciones de mando, ha podido reprimirse lo que tenía visco de terrible motín.

Justo es también hacer público la buena impresión que ha causado en este alma de valentísimo el bando de nuestro dignísimo alcalde por el que suspende del duelo profundo que siente Tudela con motivo de sucesos imprevistos y sangrientos.  
 —Se han cerrado los comercios, cafés, tabernas, y en general toda clase de establecimientos.  
 —A las doce de la noche reina por las

(1) Suprimimos de esta carta dos párrafos que confirman la veracidad de que nos hicimos eco en nuestro número de ayer.

calles de la población un silencio profundo, que parece augurar una tranquilidad completa y duradera.

—Conforme vaya adquiriendo nuevos datos ampliaré esta pobre información.

Tudela 28 Julio 1909.

## Película...

### LOS COBARDES

Esos que ahora se han sublevado contra la Patria son los cobardes.

Los cobardes bien. Son los bárbaros que pueden asesinar a una mujer matándole por la espalda y no tienen energías de varón para poseerse frente al feroz de los azotes.

Porque son cobardes han esperado a esgrimir la navaja cuando pueden cometer el crimen a mansalva.

Porque son cobardes dicen que no quieren la guerra, absolutamente presina en estos momentos para que no quede manchado el decoro de los honrados.

No es que por odio a la guerra salgan a predicar la paz, no, es que como son cobardes tienen odio de rifleños a los hombres de decoro, y dicen que se manifiestan contra la guerra como el cobarde que disfrazado de persona pide hospitalidad para asesinar de noche a los que bajo un techo lo cobijaron.

Son cobardes porque aprovecharon para lema de su bandera blanca el grito que aquellos sus hermanos vestidos indignamente de soldados, lanzaron entre sellos de angustia: ¡Tenemos miedo; no nos atrevemos a defender a la Patria!

Cobardes son, porque levantan de noche para que mueran los soldados que pueden con el fusil; y de noche encienden la tea para quemar hogares de ciudadanos honrados; y de noche acuchillan; y salen a las barricadas llevando por delante carne de mercenarios indigna hasta de morir muerta de balía.

Y son cobardes porque incendian los santuarios de las Hermanas de la Caridad y acuchillan a las frailes.

¡Ya os hemos conocido, habéis corres-

ponádo con vuestros actos a la miseria de vuestro corazón. No queréis ir a la guerra a matar enemigos de la Patria, no tenéis valor para poneros frente a la gema de un moro y os atravesáis a manchar con sangre de vírgenes la pura toca de las Hermanas de la Caridad y a asesinar a los frailes y a los gritos de ¡abajo el Ejército! porque el Ejército es el defensor de la dignidad y del honor patrios... vosotros, vosotros sois los nobles ciudadanos a quienes dirigí aquella arenga, expresión de la más ruin cobardía ese hombre blanco disfrazado de barbero, que dijo:

—Entrad a saco en los conventos de monjas... Haced pira de los altares... ¡Ya cumplisteis el encargo.

No sois ni españoles ni catalanes. No sois catalanes, porque los catalanes gritaron ¡Viva España! en África con el Ejército, y murieron por la Patria en Gerona con Alvarez de Castro.

Sois cobardes. No merecéis ni el homenaje de ser fusilados por la espalda.

¡Y qué pena más grande causa ver que en muchos sitios de España no se ha visto que el movimiento inicial nació en la cobardía que se llama: Oído a la Religión, oído a la Patria, y oído al Ejército, su brazo defensor!

GARILLASO.

## ADMINISTRACION FORAL

Se aprobaron las cuentas de los Ayuntamientos de Montsegudo, Andosilla, Aras y Lazagurria.

—Se admitió en el Manicomio de Navarra la presunta demente Luisa Verano de Mendavia.

—Se autorizó al Ayuntamiento de Lazagurria para arrendar las yerbas.

—Quedó suspendido de empleo y sueldo el camariero que agració a un vecino de Urdaiz.

—Fueron nombrados peones esmineros Eusebio Goñi y Ramón Leasa.

—Se acordó ordenar al Ayuntamiento de Miranda de Arga Informe, según se tiene mandado, en el expediente de don Antonio Rico.

## La campaña de Melilla

### La prensa extranjera

Todas las periódicos franceses reconocen la legitimidad de la intervención armada de España en el Rif y rinden homenaje al valiente héroe de las tropas españolas, deseándole un éxito firme y rápido. Casi todos los periódicos alemanes dedican extensos artículos en que se trata de una cuestión de honor para España. Algunos estiman que la campaña, por sus dificultades, será más larga que la de los franceses en Ceabiz.

El "Lokal Anzeiger", dice que ha habido últimamente negociaciones entre los gabinetes de Berlín, Londres, París y Madrid, que han dado como resultado que España se confía por las potencias la difícil, pero honrosa misión de establecer la paz en el Rif, ocupando por de pronto algunas posiciones estratégicas.

Para esto—termina—habrá falta una verdadera campaña y un ejército de 50.000 hombres, por lo menos.

### La aristocracia y la guerra

Dice Montecristo: "Hay en la campaña de Melilla algunos jóvenes, bizarros y valientes, que llevan títulos de Castilla y grandezas de España, y que desdeñan, en aras de la Patria, el muelle soiego que los brindará un zafarrancho y su fortuna."

¡Triste verano el de muchas damas aristocráticas! Van a par a sus hijos para la guerra, y aunque con el corazón destrozado, imitan el ejemplo de aquella gran dama, madre de los Conches, que habló así a sus hijos antes recibieron el despacho de oficiales del Ejército:

—Desde hoy no me pertenezco; os debéis a la Patria, y para todos los actos de vuestra vida que mi nombre no sea un obstáculo.

Así habló la madre de aquellos dos valientes militares, cuya gloria guarda en sus páginas la historia contemporánea con

los nombres de marqués del Duero y marqués de la Habana.

La aristocracia de hoy se muestra a la altura de sus tiempos. Repasad, si no, esos nombres de oficiales que marchan a la guerra: dos hijos del general Borbón Intermumpen las unidades de su luna de miel para mostrarse dignos de su angusto apellido.

El duque de Molina de Riosco sienta plaza de soldado voluntario; el marqués de Marín, heredero de los timbres ilustres de la Casa de Alcañices, telegrafía diariamente desde las avanzadas lafriendo saludos a su joven y bella señora: Jenaro Cárvajal y Quesada, hijo de los condes de Aguilar de las Riberas, no olvida que es el nieto de aquel insigne general que se llamó el marqués de Miravalles; Jaime Maristegui, grande de España, que se halla con licencia como oficial de Artillería, pide y obtiene su vuelta al servicio activo; don Fernandez de Córdoba, hijo de los marqueses de Montalvo, marcha animoso con sus respectivos batallones.

La lista es larga; larga y brillante. La marquesa de Camarasa, dama de la Reina, de la primera nobleza de España, abandona precipitadamente su retiro veraniego de Carroso (Francia) para dar a su único hijo varón, el conde de Ribadavia, el abrazo de despedida; un hermano del marqués de la Frontera, el capitán de Artillería señor Marín, abandona un hogar embellecido por una hermosa y virtuosa dama y seis hijos de corta edad, para marchar con su regimiento, mandado por otro bizarro aristócrata, el marqués de Fuente Santa; don Alvarez de Toledo, hijo del primer caballero de S. M., forma también en esta brillante pléyade, a la que hay que añadir un Bertrán de Lis, un Manzano, conde de Valdeprados y el conde de Osoilo.

Una vez más, para bien de la patria, se ha cumplido el hermoso proverbio castellano "Nobleza obliga..."

eran por cierto gente peregrina. De ahí que devorásemos distancias a pesar de lo pesado de la mayoha.

Al segundo día de viaje, y agobiados por el cansancio, penetramos en un bosquecillo de redondos. La espesa arboleda nos ofrecía un sombrero protector. De célicos descansar. De improviso, y cuando dejaba de vagar las miradas por las multitudes frondosidades, sentí una sensación extraña.

A pocos pasos de distancia erguiose ante mis ojos incógnito el árbol del tesoro, con sus siete ramas, uniéndose a gran altura para desaparecer luego entre el oscuro ramaje. No cabía duda: aquél era el árbol de Amós Trenoweth.

El pergamino había dicho la verdad hasta entonces. Palpitaba con tremenda violencia el corazón. Y no era para menos. Yo pensaba que acaso en tales momentos no me separaba treinta pasos de las inmensas riquezas por cuya presión había abandonado hogar, esposa e hijo; todas mis atenciones más caras.

Y pensando en esto, me apresuré, con un pretexto cualquiera, a alejar a los guías para dar principio a mis exploraciones.

No bien se apartaron mis compañeros de expedición y cuando supuse que debían encontrarse ya a bastante distancia, me levanté y a los pocos pasos me encontré al pie del árbol de las siete ramas.

El viejo tronco se encontraba rodeado por

espesas matas de redondos enojados de rojas flores. Las raíces del árbol, retorcidas y nudosas, apareaban al descubierto en gran parte, asemejándose a un enredijo de monstruosas serpientes.

A pocos pasos del suelo se dividía el tronco en los siete brazos robustos cubiertos de lianas y otras plantas trepadoras; brazos que volvían a unirse un metro antes del lugar en que empezaban las frondosidades de la copa. La altura total del árbol llegaría acaso a los diez metros.

Secando la brújula, empecé a andar eligiendo el lado izquierdo de la vareda, y siempre en ángulo recto con el árbol. La marcha no resultaba cosa fácil, debido a la espesísima maleza que cubría el terreno.

En más de una ocasión tuve que dar un rodeo para evitar algún voluminoso redondro que se interponía a mi avance en línea recta. Conté los treinta y dos pasos que indicaba el manuscrito, encontrándome el término de ellos con un pequeño prado de atarcoleada yerba.

Allí no había ya malezas, pero tampoco nada que pudiera asemejarse a la cabeza de un ídolo oculto en tierra. No queríamos rendirnos a la evidencia, o que el prado en varias direcciones... y nada; los restos del ídolo no parecían por ninguna parte. ¿Sería todo lo consignado en el manuscrito una horrible burla de Amós Trenoweth?

Abumado por el desengaño, empecé a rasgar las piernas; gruesas gotas

## El tesoro misterioso

El tesoro misterioso  
 31 Octubre.—La herida se ha cicatrizado. Mi convalecencia adelanta por días.  
 Ayer me pareció ver en uno de los parques de Bombay al tabernero Juan Ralton. Sin duda fué un error mío. No me causó extrañeza verle allí, porque en mi memoria existe una liguena de tres meses. De ser Ralton, habrá acaso encontrado una colocación en Bombay.  
 4 de Noviembre.—No estaba equivocado. Era Juan Ralton. Hoy lo he visto a encontrar en el mismo sitio. Le llamé, pero no debió oírme. Pensaba haberle preguntado por mi amigo Colliner, de quien como no he vuelto a tener más noticias que yo.  
 21 de Noviembre.—En vista de mi total restablecimiento he resuelto partir. El señor Sanderson me ha buscado pasaje en un

buen barco. Llámase este el «Gampasp» y sale para Colombo dentro de cinco días. Según parece, el capitán se llama Dodge y es gran amigo de Sanderson. Voy a ser el único pasajero a bordo, y por tanto, a estar perfectamente atendido. Sanderson me ha recomendado eficazmente al capitán.  
 26 de Noviembre.—Ere íbo ya estas líneas en la mar e instalado en mi camarote. Creo que tendrémos una travesía felizísima.

Diciembre 6.—Ya estaba bien entrado el día cuando suíó a bordo el práctico del puerto de Colombo. Habíamos llegado. Ocupábase en arreglar el equipaje, cuando

me llamaban desde uno de los pontones del buque. Asomándome a la borda, ví que el autor de las voces era un caballero de grave aspecto y de gran corpulencia, que se acercaba en un bote. Dime a conocer, y una vez que estubo a bordo el referido individuo, me manifestó que se llamaba el Sr. Eversleigh, y que Sanderson le había encargado atenderme. Yo no tenía la menor noticia de semejante recomendación. No obstante, agradecí aquella última prueba de la amabilidad de Sanderson, y aceptando gustoso la compañía del señor Eversleigh, descendí a tierra.

31 de Diciembre.—Estoy haciendo mis preparativos de ascensión al Pico de Adán. No he vuelto a tener la menor noticia de Colliner y Juan Ralton. El primero debe ya haber regresado a Europa. He estado hablando hoy acerca del Pico

de Adán, con mi acompañante señor Eversleigh. Se trata de una montaña sorprendente. Me es imposible describir el efecto que me produce su contemplación. La he estado mirando hoy largo rato. Destábase solitaria y majestuosa entre blancas colinas. A sus pies balanceábase a impulsos del viento un yardero océano de verdura, mientras sobre la cumbre relampagueaba el rayo. Me ha dicho el señor Eversleigh que los indígenas suben en frecuentes peregrinaciones a través de los riscos, y que profesan supersticioso temor hacia esa montaña.

25 de Enero de 1849.—Pienso emprender mañana mi ascensión al Pico de Adán. A última hora me ha avisado el señor Eversleigh, que, con gran sentimiento suyo, no puede acompañarme. Sin embargo, pondré a mi disposición dos guías de absoluta confianza. La montaña dista de Colombo unas 23 leguas, de modo que dentro de cuatro días, lo más tarde, podrá estar en mi poder el tesoro. Llámame mis guías Pedro y Pablo. Ambos son grandes conocedores de la segreta montaña. Llevaré escaso equipaje, el alimento indispensable, y uno de los fusiles del señor Eversleigh.

1.º de Febrero.—8 días de Colombo al amanecer del día 26 de Enero. El camino comenzó a elevarse a poco. Caminábamos por senderos estrechísimos, y en algunos sitios casi impracticables a causa de las lluvias. Yo sentía una terrible impaciencia por llegar, y en cuanto a los guías no

Detalles del último combate

Batiéronse con heroísmo los batallones de las Navas y de Llerena. Intervinieron además en el combate los de Figueras, Barastro y Arzaples. Los moros procuraban aprovechar bien los tiros, por estar faltos de municiones. Veían salir de los reductos a coger los cartuchos que se les caían a los soldados. Estos anhelaban llegar hasta los adversarios para luchar a la bayoneta. El general Pintos murió de un balazo en un ojo. Propensase ganar las alturas del Gurugú, y lo hubiera conseguido de no haber muerto. Los soldados que lo seguían, entusiasma- des le vitoreaban. Quedó muerto a caballo.

El espíritu de las tropas

Melilla.—Las tropas siguen conservando un espíritu excelente, y lejos de revelar cansancio por las duras jornadas, se excita en ellas el ansia de luchar y el deseo de vengar las bajas que las hacen los moros. El ejemplo de los bravos jefes cae entre los soldados. Por la mañana las baterías del Atalayén hicieron fuego, disparando a los moros. Mientras tanto se celebró el relevo de las tropas. Los soldados iban cantando. Era un contraste emocionante el que formaban el retumbar del cañón y los alegres cantos de los soldados. El espíritu de los paisanos de la plaza es también muy levantado. Solo se piensan en la lucha y en ayudar al Ejército. Los paisanos disputan el honor de conducir las camillas con heridos, dando un espectáculo heroico de humanidad.

La artillería

La artillería sigue jugando importante papel. Los moros caen a racimos ante los cañones, a los que sienten un odio horrible. Todo su interés es arrebatarlos. Sus esfuerzos son inútiles. Los valientes artilleros mueren junto a las piezas sin abandonarlas. Los moros recorrieron los barrancos próximos retirando muertos sin cesar. Los cadáveres moros están multitudinarios por la artillería.

En Pamplona

Velutarios

Ayer marchó a Melilla el joven primer teniente del regimiento de Cantabria don Ricardo González Briones, hijo del coronel del regimiento de América. Este joven y valiente oficial pidió voluntario a Melilla, ayer recibió la orden telegráfica de ponerse en camino y ayer mismo, en el tren del mediodía marchó a Málaga. En la estación fué despedido por su señor padre y numerosas jefes y oficiales. Lleva feliz viaje y que tenga buena suerte.

También le ha sido concedido el destino a Melilla al teniente coronel de Estado Mayor D. Julio Ardanz, jefe de la comisión del plano con destino en Pamplona. También desamos a este distinguido jefe una buena suerte.

Reservistas y licenciados

Ayer durante todo el día circularon por las calles de esta capital muchos soldados de Infantería, Caballería y Artillería, licenciados de tres meses a limitada y reservistas que van a unirse a sus regimientos. Todos mostrábanse alegres, satisfechos, y en grupos cantaban y requebraban a las muchachas diciéndoles que iban a matar moros. En los trenes salieron muchos y por toda la provincia pasaron los trenes perfectamente, claro está.

A los regimientos de esta guarnición se les está incorporando los soldados licenciados de Infantería, Caballería y Artillería con verdadero entusiasmo y con gran diligencia. Bien, muy bien por estos soldados que se portan como buenos patriotas!

El de Constitución

La compañía del Regimiento de la Constitución que al mando del capitán don Francisco Durantes salió para Cataluña, llegó esta noche a Reus, y según noticias particulares, de Reus continuó a Barcelona, también sin novedad.

Por el alma de D. Carlos

(De nuestros corresponsales) EN ESTELLA

Han revestido gran solemnidad los funerales celebrados por el alma de don Carlos. A las diez ha salido del Obispo para la iglesia de San Juan. El señor Carlista que recibía el duelo era el conde de Aranda, que se acompañó a todo el acompañamiento, que se componía de Estella y Merindad, el clero de casi la mayoría de las Escuelas, el distrito, Comunidades de Pachuca y de Irache y Estella, Capitanías de Dominicos de Bearin, y representaciones de Estella y Casinos trasladados de los pueblos de la Merindad. Invitarlo, lecciones, oratorio, misa y responso de Estava dirigido por el organista de San Juan don Molés Baylos, cantada por todos los músicos de Estella y varios del Orfeón Pamplonés, entre ellos los señores Muga, Oses y Oza. La misa ha celebrado el capellán que fué don J. de Navarra don Manuel Felipe, párroco de Ubago. Diácono y subdiácono don Gabino Benza y don Ricardo Garriz respectivamente, capellán de las monjas Benitas y coadjutor de San Juan y las capax, don Juan Zugarramudi, párroco de San Juan y don José María Aranzadi, coadjutor.

En el centro de la iglesia había un magnífico catafalco y esta estaba llena de bancos para los invitados. En el lado del Evangelio se sentaba en primer lugar el jefe político de la Merindad, la Junta del Orfeón y todas las comisiones de Estella y Merindad invitadas. En el lado de la Epístola todos los jefes y oficiales que estuvieron en los batallones carlistas que se encuentran en Estella y pueblos de la Merindad. En el centro las órdenes religiosas y el clero, que creo no bajaría entre todos de 100. Todo lo demás de la iglesia estaba ocupado por el resto del público que era numeroso. Durante el oratorio se han celebrado misas en todos los altares de la iglesia. Se ha terminado cerca de las doce y el duelo se ha despedido en el Orfeón Carlista.

EN AIBAR

El día 28 se celebró en esta villa una solemne Misa por el alma de don Carlos. La concurrencia fué numerosísima, destacándose en el templo la presencia de 70 personas que fueron soldados fieles en las filas de don Carlos al que han seguido riñiendo culto fervoroso. Al final de la Misa cantaron varios responsos. El duelo fué presidido por caracterizados carlistas.

GACETILLAS

Hay se cumple el primer aniversario de la muerte del que fué distinguido amigo nuestro don Juan Vilella y Zarragüta, persona muy conocida y relacionada en esta capital y que había ocupado puestos distinguidos, como el de Decano del Colegio de abogados. Su muerte causó general sentimiento, y seguramente hoy, con motivo del aniversario de su muerte, su familia tendrá el triste consuelo de comprobar las numerosas simpatías con que cuenta.

A su viuda, doña Francisca García Abadía y demás distinguida familia les reiteramos la sentida expresión de nuestro profundo pésame. Todas las Misas que se celebren hoy en las cinco parroquias e iglesias de Santo Domingo y Dominicos, así como la cantada que a las diez de la mañana se celebre en la parroquia de San Nicolás, pedrán aplicarse en sufragio del alma del finado.

Varios señores sacerdotes de esta ciudad se han ofrecido a celebrar misas gregorianas por el eterno descanso de D. Carlos de Borbón. La primera tanda de gregorianas comenzará el día 1.º del próximo mes de Agosto.

Ha regresado de París nuestro querido amigo don Eugenio Lizarraga, tercer teniente de alcalde del Ayuntamiento, trayendo algunos valiosos objetos del legado de Saratze.

El señor Aldaz ha quedado en Francia y en Irún el señor O. Iriver. Sea bien venido nuestro amigo.

No solo el Gobierno y las Corporaciones son los que, llevados de sus patrióticos sentimientos procuran ayudar con medios pecuniarios al sostenimiento de las familias de los reservistas que son llamados a filas.

Para satisfacción nuestra el ejemplo de la Diputación y Ayuntamiento de esta capital ha sido imitado por nuestro querido amigo el acreditado comerciante don Santos Ortigosa, el cual dando una relevante prueba de filantropía y patriotismo, ha prometido pasar íntegro el jornal diario que gana su antiguo operario Alfredo García, que ha sido llamado a filas a su familia, y reservarle además su puesto en los talleres.

Digno de alabanza es el comportamiento de nuestro querido amigo el señor Ortigosa, y celebraremos que tenga muchos imitadores.

Nuestro estimado corresponsal en Ferrol nos escribe con fecha de ayer lo siguiente: «Sigue el buen tiempo para las eras, y se adelanta mucha. Ya se han puesto los postes para la nueva luz eléctrica, y pronto quedará hecha la instalación. Hoy marchan a incorporarse a sus cuerpos todos los soldados que estaban con licencia temporal, yendo todos contentos y animados de hélico entusiasmo. Ayer celebraron los carlistas los funerales por el alma de su jefe don Carlos de Borbón (q. o. p. d.), viéndose el fúnebre acto muy concurrido. San Fermín, exquisito amonijado olores de Jerez de la Frontera. Es el gobierno civil se ha facilitó ayer la siguiente nota: «En Tudela reina tranquilidad. Sin novedad alguna ha embarcado esta madrugada los licenciados de aquella ciudad. Por el teniente jefe de la línea se instruyen diligencias para la depuración de los hechos allí ocurridos.»

Per el R. iterado de este distrito universitario ha sido clasificada con el núm. 1.º de 825 pesetas, por haber obtenido por oposición la escuela de niñas de Valtierra, y propuesta para la escuela de niñas de Garinosa, doña Elvira Navasquez Saralegui, no correspondiéndole escuela alguna a la maestra propuesta para dicha escuela doña Jenara Latasa Yoldi, por no solicitar en su instancia ninguna otra.

Según hemos sido, parece ser que la Sociedad que tiene la concesión del correo entre Pamplona y Estella, trata de sustituir el coche con que hoy hace la conducción, por un automóvil de gasolina.

El día 25 del corriente mes hizo su profesión religiosa en Madrid, en el noviciado de las Adoratrices, la virtuosa señorita pamplonesa Hermana Eufemia de San José, en el mundo Tomasa Erico y Echeverría. Dios conceda a su nueva sierva las gracias de la perseverancia.

El 31 del actual día del gran San Ignacio de Loyola, celebrará en Oña su primera misa el joven e ilustrado Padre Tomás Fernández, de la Compañía de Jesús, hermano del ilustrado canónigo Doctoral de la Colegiata de Roncesvalles, don José Fernández.

Felicidades al nuevo misacantano y a su distinguida familia. El Tribunal Supremo en comunicación recibida ayer en la Audiencia ha reusado el recurso de casación interpuesto por el señor marqués de Castelfuerte contra la sentencia de esta Audiencia, que le condenó a la pena de tres años, seis meses y 21 días de destierro a 100 kilómetros de Madrid y 250 pesetas de multa por el delito de injurias a don Domingo Elizondo, en el sentido de apreciar la atenuante de arrebatado, rebajándole la pena impuesta a la de seis meses y un día de destierro a 50 kilómetros de Madrid.

ENFERMEDADES DE LOS OJOS DOCTOR RECONDO, ESPECIALISTA, CONSTITUCION 38, 1.º 90-22

El teniente coronel del batallón cazadores de las Navas, señor Palacios, muerto heroicamente frente al enemigo, era un bravo y culto militar, que tenía en Pamplona muchos amigos. Estuvo en Pamplona este bravo militar siendo ayudante del general señor Sanchez Gomez, cuando fué gobernador militar de esta provincia. Con muy buena calificación en las oposiciones que acaban de celebrarse en el Rectorado de Zaragoza, han obtenido plazas de maestras las señoritas Presentación Ortega y Patrocinio Burgoete, ambas de Pamplona e hija, la primera del bizarro coronel don Matías Ortega, de grato recuerdo en esta capital.

Enviarnos nuestra felicitación más cumplida a dichas estudiosas señoritas. Para Tudela salió ayer nuestro querido amigo el pundonoso comandante de caballería, don Manuel Palarca, juez permanente de causas de esta región. Per la superioridad se ha prorrogado con 30 días más la licencia que disfruta el registrador de la propiedad de San Sebastian don José María Prado Beltran.

En la Secretaría de Gobierno de la Audiencia se recibieron ayer los sumarios siguientes: Pamplona.—Contra J. A., por tentativa de violación. Tafalla.—Contra A. T., por hurto. Ha quedado definitivamente organizada las dos corridas que se han de celebrar en Vitoria en las próximas fiestas del mes de Agosto. Jueves 5.—Se matarán seis toros de la ganadería de García (antes Alcas) por las cuadrillas de Regaterín y Gaona. Domingo 8.—Seis toros de la ganadería de don Félix Gomez, por las cuadrillas de Guerrero y Mazzentintio.

En el Ayuntamiento de esta capital se ha recibido un expresivo ofrecimiento del soldado reservista Cosme Ecay, el cual desde Lambert (Francia) dice que se encuentra dispuesto a uniformarse en las filas de los combatientes que van a Melilla. El comportamiento de este paisano nuestro se elogia por el solo, y excusamos comentar la noticia, porque el público sabrá hacerle en loor de este valeroso soldado. Con fecha de ayer se ha dictado una orden circular, que por telegrama se ha comunicado a las Delegaciones de Hacienda, disponiendo que no se admitan redenciones a metálico.

Ayer, como anteaer, no recibimos ninguna noticia de Barcelona y nos faltaron algunas de Madrid. Todos los periódicos de San Sebastián y parte de los de Bilbao y Rioja llegaron en el correo de las ocho de la noche. Los señores municipales de Vitoria ayer en el depósito municipal a un vecino de la calle del Carmen, por maltratar con un palo a su esposa y a dos vecinas más; y el incorregible curda García, por lo de siempre y por blasfemar y escándalizar.



ULTIMOS DIAS

Penemos en conocimiento del público, que permanecerá muy pocos días en esta capital el acreditado Optico de Madrid, señor Eiroa; lo que participamos a nuestros lectores, para que no dejen de adquirir sus acreditados anteojos poca precisión, duros y verdaderos que conservan la vista, y demás artículos de Optica y Platería que expende, Paseo de Valencia número 3 tienda (edificio de los PP. Escaplojos) ml. v. d. 3-2

En atención a verso las favorecido por el distinguido público pamplonés los dos días que concurre a la feria de San Fermín el Pabellón Sanchita titulado Petit Palais, y deseoso su dueño de corresponder a tal distinción, hoy viernes, 30 del corriente, hará su debut la renombrada artista española Onchita Ledesma, Reina de la Micareme, en París; artista que viene llamando grandemente la atención en toda Europa por su belleza, arte y lujosísima presentación. No es dudoso el afirmar que, habiendo verdadero interés por conocer a dicha artista en Pamplona, se vea concurridísimo el citado pabellón, que además nos presenta las notabilísimas y hermosas bailarinas hermanas Leal con un selecto programa de Cíno.

En las sesiones celebradas ayer noche en el citado cine a beneficio de la Casa-Misericordia se obtuvo un beneficio líquido de 186 50 pesetas, después de pagada la hoja de gastos. Los cuatro números de variedades fueron muy aplaudidos, así como las películas. El público llenó con exceso en todas las sesiones. Per falta de escopetas no se celebrará el día 1.º de Agosto próximo la acostumbrada subasta en el cuartel de la guardia civil. Per la Superioridad le ha sido concedido el retiro para Estella al sargento de la guardia civil don Angel Martínez Atauri. Uburunga de Urbiza, Marquina (Vizcaya). Aguas azoadas, Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Píntase memorias y guías. Se remiten gratis. 40-20

Píntase las legítimas aguas de Vichy ETAT embotelladas: VICHY-HÓPITAL (estómago) VICHY-CELESTINS (riñones), VICHY GRANDE GRILLE (bígado). Bohúense las intrusiones y falsas denominaciones de Vichy. Extíjase VICHY-ETAT. GRANDES EXISTENCIAS DE PAPELES PINTADOS de todas clases y precios. Fritas y confes de Lincrosta U. P. L. gran relieve. Diferentes para cristales en figuras, paisajes y dibujo continuado en todos colores. ZAPATERIA 5C, Ibañez y Sanchez, pintores. -16

En el Gobierno civil se ha reunido esta mañana la Junta de patronato de protección a la infancia, acordando comenzar los trabajos encaminados a fundar un asilo. El bando del gobernador civil haciendo saber que quedaban en suspenso las garantías constitucionales, se ha recibido con indiferencia, por cuanto en esta población reina paz absoluta. Feliz idea. Ha sido caluroso el día que hoy ha hecho. La animación aumenta. El corresponsal.

Nuestra información

Conferencias telefónicas De la región Alava

Vitoria 29 (8 noche) El tiempo Sigue el tiempo variable. El día de hoy nublado, como el de ayer. La temperatura agradable. No hay programas. Parece que este año no dará el Ayuntamiento programas de mano de las fiestas de la Blanca. El motivo no es otro que la falta de consignación en los presupuestos. Del biplano. En el aeródromo de Lacua siguen los trabajos para las pruebas de aviación. Se dice que el biplano A. M. A. se elevará en el aire dentro de algunos días. Felicitaciones. El Alcalde de Vitoria señor Otalora está recibiendo muchas felicitaciones por sus gestiones para evitar nuevas desgracias en un sifón de la Compañía del Norte, sobre la vía general. Socorros a los reservistas. En el Ayuntamiento se vienen realizando trabajos para saber los reservistas que hay en esta municipalidad a fin de darles los socorros ayer en la sesión acordados, caso de que sean llamados a filas.

Tropas a Bilbao

Salida de tropas.—Estuñame.—Nota discrecional. Hoy circuló por Vitoria con gran insistencia el rumor de que se preparaban fuerzas para marchar a Bilbao. Poco después se observaron en los cuarteles preparativos de marcha. En efecto, momentos antes de las seis de la tarde salieron de Vitoria los cuarteles las fuerzas del regimiento de infantería de Guipúzcoa y las de caballería de Alfonso XIII. El pueblo todo salió a la estación para despedir a los soldados una cariñosa despedida. Esta ha revestido todos los caracteres de un hélico entusiasmo. Los vivos a España y al Ejército se confundían con los aplausos, el pasodoble de la música y la solemne marcha de las trompetas de la caballería. En la estación al frente de las autoridades, se estrujaba el pueblo todo para despedir a los soldados. La salida del tren fué imponente. Los aplausos y los vivos no cesaron hasta que el tren se perdió en las sombras de la noche que comenzaban a extenderse. Al salir el público de la estación se ha oído un «muera España». Inmediatamente el público se abalanzó contra el infame que lo hubiera pasado mal a no ser por la oportuna intervención de la policía que lo libró de un infortunio seguro. El presunto autor del grito es un sujeto llamado Galo Diaz Mazo, de 24 años, casado, curtidor y natural de Bilbao. El gobernador civil le interrogó con energía confesando el detenido que él solo dijo: «los que daís vivos a España debéis de ir a defenderla» y por el contrario negó que él fuera el autor del muera. Ha sido incommunicado y puesto a disposición del Juzgado. El corresponsal.

Guipuzcoo

Madrid 29 (17.00) En el régio alcazár se ha celebrado Consejo de ministros bajo la presidencia del Rey. Ocioso es manifestar que el Consejo se ha diferenciado mucho de los que en circunstancias normales suelen verificarse todos los jueves en Madrid. La reunión de hoy se ha dedicado exclusivamente a la marcha de las operaciones en Melilla y a los desórdenes de Cataluña. Al salir el señor Maura se limitó a decirnos que las impresiones eran buenas dentro de lo malo. Dijo que según las noticias recibidas de Melilla eran satisfactorias demostrando que los moros, duramente castigados en las últimas jornadas, se habían retirado al otro lado del Gurugú. No obstante se vivirá muy prevenido por si esta nueva evolución de los moros pudiera responder a un plan agresivo o solapadamente astuto, dado el traicionero modo de combatir. En el Consejo el rey ha firmado los decretos promoviendo al empleo inmediato al general Pintos y a los jefes oficiales muertos gloriosamente en el combate de anteaer. El Consejo de ministros ha durado hora y media.

HAN FALLECIDO: En Arellano don Bernabé Busto y don Prudencia Macas. S. I. P.

La campaña en el Rif

Madrid 29 (14.10). Se ha comprobado que las últimas jornadas han sido durísimas para los moros. Dado el número del enemigo que ha tomado parte en los últimos combates y las condiciones en que fué batido, es verdaderamente espantosa la cifra de muertos que los rifles han tenido. Notas patrióticas. El capitán general señor Lopez Dominguez ha cumplimentado al rey, ofreciéndole su servicio, por el logro del caso de juzgarlos estos útiles en Melilla. El general Linares ha recibido un cablegrama de Buenos Aires del sifón español don Anselmo Villar, anunciando el envío de diez mil pesetas en destino a los jefes, oficiales y clases de tropa que más se distinguen en la campaña. Nuestros recursos. El señor Gonzales Beanda ha conversado con los periodistas, manifestando que insistía en sus declaraciones de ayer respecto al estado de nuestra Hacienda. Esta se halla en próspera situación, pudiendo atender desahogadamente a todos los gastos que la campaña en el Rif pueda ocasionar. Todo quedará reducido, dijo, a unos millones más en el presupuesto actual, y unos menos en la cuenta corriente del Tesoro. Todo ello sin que exista por ahora ningún temor de déficit. También manifestó el ministro de Hacienda que se hallaba dispuesto a tomar medidas, para impedir a toda costa las escandalosas jugadas de Bolsa que se trata de hacer, explotando inicuamente las desventuras de la Patria.

CONSEJO DE MINISTROS EN PALACIO

En el régio alcazár se ha celebrado Consejo de ministros bajo la presidencia del Rey. Ocioso es manifestar que el Consejo se ha diferenciado mucho de los que en circunstancias normales suelen verificarse todos los jueves en Madrid. La reunión de hoy se ha dedicado exclusivamente a la marcha de las operaciones en Melilla y a los desórdenes de Cataluña. Al salir el señor Maura se limitó a decirnos que las impresiones eran buenas dentro de lo malo. Dijo que según las noticias recibidas de Melilla eran satisfactorias demostrando que los moros, duramente castigados en las últimas jornadas, se habían retirado al otro lado del Gurugú. No obstante se vivirá muy prevenido por si esta nueva evolución de los moros pudiera responder a un plan agresivo o solapadamente astuto, dado el traicionero modo de combatir. En el Consejo el rey ha firmado los decretos promoviendo al empleo inmediato al general Pintos y a los jefes oficiales muertos gloriosamente en el combate de anteaer. El Consejo de ministros ha durado hora y media.

CONSEJO DE MINISTROS EN PALACIO

En el régio alcazár se ha celebrado Consejo de ministros bajo la presidencia del Rey. Ocioso es manifestar que el Consejo se ha diferenciado mucho de los que en circunstancias normales suelen verificarse todos los jueves en Madrid. La reunión de hoy se ha dedicado exclusivamente a la marcha de las operaciones en Melilla y a los desórdenes de Cataluña. Al salir el señor Maura se limitó a decirnos que las impresiones eran buenas dentro de lo malo. Dijo que según las noticias recibidas de Melilla eran satisfactorias demostrando que los moros, duramente castigados en las últimas jornadas, se habían retirado al otro lado del Gurugú. No obstante se vivirá muy prevenido por si esta nueva evolución de los moros pudiera responder a un plan agresivo o solapadamente astuto, dado el traicionero modo de combatir. En el Consejo el rey ha firmado los decretos promoviendo al empleo inmediato al general Pintos y a los jefes oficiales muertos gloriosamente en el combate de anteaer. El Consejo de ministros ha durado hora y media.

CONSEJO DE MINISTROS EN PALACIO

En el régio alcazár se ha celebrado Consejo de ministros bajo la presidencia del Rey. Ocioso es manifestar que el Consejo se ha diferenciado mucho de los que en circunstancias normales suelen verificarse todos los jueves en Madrid. La reunión de hoy se ha dedicado exclusivamente a la marcha de las operaciones en Melilla y a los desórdenes de Cataluña. Al salir el señor Maura se limitó a decirnos que las impresiones eran buenas dentro de lo malo. Dijo que según las noticias recibidas de Melilla eran satisfactorias demostrando que los moros, duramente castigados en las últimas jornadas, se habían retirado al otro lado del Gurugú. No obstante se vivirá muy prevenido por si esta nueva evolución de los moros pudiera responder a un plan agresivo o solapadamente astuto, dado el traicionero modo de combatir. En el Consejo el rey ha firmado los decretos promoviendo al empleo inmediato al general Pintos y a los jefes oficiales muertos gloriosamente en el combate de anteaer. El Consejo de ministros ha durado hora y media.

CONSEJO DE MINISTROS EN PALACIO

En el régio alcazár se ha celebrado Consejo de ministros bajo la presidencia del Rey. Ocioso es manifestar que el Consejo se ha diferenciado mucho de los que en circunstancias normales suelen verificarse todos los jueves en Madrid. La reunión de hoy se ha dedicado exclusivamente a la marcha de las operaciones en Melilla y a los desórdenes de Cataluña. Al salir el señor Maura se limitó a decirnos que las impresiones eran buenas dentro de lo malo. Dijo que según las noticias recibidas de Melilla eran satisfactorias demostrando que los moros, duramente castigados en las últimas jornadas, se habían retirado al otro lado del Gurugú. No obstante se vivirá muy prevenido por si esta nueva evolución de los moros pudiera responder a un plan agresivo o solapadamente astuto, dado el traicionero modo de combatir. En el Consejo el rey ha firmado los decretos promoviendo al empleo inmediato al general Pintos y a los jefes oficiales muertos gloriosamente en el combate de anteaer. El Consejo de ministros ha durado hora y media.

CONSEJO DE MINISTROS EN PALACIO

En el régio alcazár se ha celebrado Consejo de ministros bajo la presidencia del Rey. Ocioso es manifestar que el Consejo se ha diferenciado mucho de los que en circunstancias normales suelen verificarse todos los jueves en Madrid. La reunión de hoy se ha dedicado exclusivamente a la marcha de las operaciones en Melilla y a los desórdenes de Cataluña. Al salir el señor Maura se limitó a decirnos que las impresiones eran buenas dentro de lo malo. Dijo que según las noticias recibidas de Melilla eran satisfactorias demostrando que los moros, duramente castigados en las últimas jornadas, se habían retirado al otro lado del Gurugú. No obstante se vivirá muy prevenido por si esta nueva evolución de los moros pudiera responder a un plan agresivo o solapadamente astuto, dado el traicionero modo de combatir. En el Consejo el rey ha firmado los decretos promoviendo al empleo inmediato al general Pintos y a los jefes oficiales muertos gloriosamente en el combate de anteaer. El Consejo de ministros ha durado hora y media.

CONSEJO DE MINISTROS EN PALACIO

En el régio alcazár se ha celebrado Consejo de ministros bajo la presidencia del Rey. Ocioso es manifestar que el Consejo se ha diferenciado mucho de los que en circunstancias normales suelen verificarse todos los jueves en Madrid. La reunión de hoy se ha dedicado exclusivamente a la marcha de las operaciones en Melilla y a los desórdenes de Cataluña. Al salir el señor Maura se limitó a decirnos que las impresiones eran buenas dentro de lo malo. Dijo que según las noticias recibidas de Melilla eran satisfactorias demostrando que los moros, duramente castigados en las últimas jornadas, se habían retirado al otro lado del Gurugú. No obstante se vivirá muy prevenido por si esta nueva evolución de los moros pudiera responder a un plan agresivo o solapadamente astuto, dado el traicionero modo de combatir. En el Consejo el rey ha firmado los decretos promoviendo al empleo inmediato al general Pintos y a los jefes oficiales muertos gloriosamente en el combate de anteaer. El Consejo de ministros ha durado hora y media.

CONSEJO DE MINISTROS EN PALACIO

En el régio alcazár se ha celebrado Consejo de ministros bajo la presidencia del Rey. Ocioso es manifestar que el Consejo se ha diferenciado mucho de los que en circunstancias normales suelen verificarse todos los jueves en Madrid. La reunión de hoy se ha dedicado exclusivamente a la marcha de las operaciones en Melilla y a los desórdenes de Cataluña. Al salir el señor Maura se limitó a decirnos que las impresiones eran buenas dentro de lo malo. Dijo que según las noticias recibidas de Melilla eran satisfactorias demostrando que los moros, duramente castigados en las últimas jornadas, se habían retirado al otro lado del Gurugú. No obstante se vivirá muy prevenido por si esta nueva evolución de los moros pudiera responder a un plan agresivo o solapadamente astuto, dado el traicionero modo de combatir. En el Consejo el rey ha firmado los decretos promoviendo al empleo inmediato al general Pintos y a los jefes oficiales muertos gloriosamente en el combate de anteaer. El Consejo de ministros ha durado hora y media.

CONSEJO DE MINISTROS EN PALACIO

En el régio alcazár se ha celebrado Consejo de ministros bajo la presidencia del Rey. Ocioso es manifestar que el Consejo se ha diferenciado mucho de los que en circunstancias normales suelen verificarse todos los jueves en Madrid. La reunión de hoy se ha dedicado exclusivamente a la marcha de las operaciones en Melilla y a los desórdenes de Cataluña. Al salir el señor Maura se limitó a decirnos que las impresiones eran buenas dentro de lo malo. Dijo que según las noticias recibidas de Melilla eran satisfactorias demostrando que los moros, duramente castigados en las últimas jornadas, se habían retirado al otro lado del Gurugú. No obstante se vivirá muy prevenido por si esta nueva evolución de los moros pudiera responder a un plan agresivo o solapadamente astuto, dado el traicionero modo de combatir. En el Consejo el rey ha firmado los decretos promoviendo al empleo inmediato al general Pintos y a los jefes oficiales muertos gloriosamente en el combate de anteaer. El Consejo de ministros ha durado hora y media.

CONSEJO DE MINISTROS EN PALACIO

En el régio alcazár se ha celebrado Consejo de ministros bajo la presidencia del Rey. Ocioso es manifestar que el Consejo se ha diferenciado mucho de los que en circunstancias normales suelen verificarse todos los jueves en Madrid. La reunión de hoy se ha dedicado exclusivamente a la marcha de las operaciones en Melilla y a los desórdenes de Cataluña. Al salir el señor Maura se limitó a decirnos que las impresiones eran buenas dentro de lo malo. Dijo que según las noticias recibidas de Melilla eran satisfactorias demostrando que los moros, duramente castigados en las últimas jornadas, se habían retirado al otro lado del Gurugú. No obstante se vivirá muy prevenido por si esta nueva evolución de los moros pudiera responder a un plan agresivo o solapadamente astuto, dado el traicionero modo de combatir. En el Consejo el rey ha firmado los decretos promoviendo al empleo inmediato al general Pintos y a los jefes oficiales muertos gloriosamente en el combate de anteaer. El Consejo de ministros ha durado hora y media.

CONSEJO DE MINISTROS EN PALACIO

En el régio alcazár se ha celebrado Consejo de ministros bajo la presidencia del Rey. Ocioso es manifestar que el Consejo se ha diferenciado mucho de los que en circunstancias normales suelen verificarse todos los jueves en Madrid. La reunión de hoy se ha dedicado exclusivamente a la marcha de las operaciones en Melilla y a los desórdenes de Cataluña. Al salir el señor Maura se limitó a decirnos que las impresiones eran buenas dentro de lo malo. Dijo que según las noticias recibidas de Melilla eran satisfactorias demostrando que los moros, duramente castigados en las últimas jornadas, se habían retirado al otro lado del Gurugú. No obstante se vivirá muy prevenido por si esta nueva evolución de los moros pudiera responder a un plan agresivo o solapadamente astuto, dado el traicionero modo de combatir. En el Consejo el rey ha firmado los decretos promoviendo al empleo inmediato al general Pintos y a los jefes oficiales muertos gloriosamente en el combate de anteaer. El Consejo de ministros ha durado hora y media.

Contra Alhucemas

Madrid 29 (14.20)

Se ha recibido un despacho que dice, concisamente: Los moros han roto el fuego contra Alhucemas. Se ha reunido allí una «barca» de seis mil moros.

MENCHETA

Después del combate

Telegrama oficial

Madrid 28 (11.40).—Recibido el 29.

Melilla.—Según noticias del campo, enemigo quebrantado por numerosas bajas tenidas combate ayer, ha abandonado posiciones que tenía sobre nuestro flanco derecho, retirándose al otro lado del Gurugú.

El convoy de víveres y agua para la caseta núm. 2 se ha hecho sin novedad. Solo algún tiro lejano que no ha causado bajas.

Hoy se ha dado sepultura con la posible solemnidad al general Pintos y a los jefes y oficiales y soldados muertos en el combate de ayer.

El comandante militar de Alhucemas me dice:

A las 7 están reunidos en el zoco El Arba una «barca» de 6.000 hombres para ponerse en marcha en dirección a ésta. He roto fuego contra ellos desde la plaza aprobando por mi parte su determinación.

He ordenado al comandante del guarda costas «Numancia» esté allí temprano y de acuerdo del comandante militar hacer lo que sea necesario.

Grupos sueltos de moros en retirada de las cañadas han hecho algunos disparos al fuerte Purísima y a la «Numancia».

De Alhucemas dicen que se han presentado en Mazuza cincuenta ginetes del Reghí, imponiendo una multa, por permitir reclutar gente contra España. Anuncia también la venida a ésta región de cinco mil becayas esperados con ansiedad en la «barca» y que los Benlises regresarán sin disparar un tiro aunque quizás le obliguen a volver.

En el momento de enviar este parte, comunican de Alhucemas que los moros han roto el fuego contra la plaza.

Conferencia telegráfica

Madrid.—(Recibida a las dos de la madrugada).

Las noticias de Melilla

Nada nuevo hay respecto a la marcha de las operaciones en Melilla. Reina en aquel campo tranquilidad. Solamente se han sentido tiros aislados y escasos.

Bajas de los moros

Los hebreos que llegan a la plaza huyendo de los alrededores del campo de operaciones y del interior refieren que las bajas son numerosísimas en los moros.

Han dicho también que creen que están heridos los jefes de los kabileños Measim y Chaidy.

Nuestros heridos

La mayoría de nuestros heridos en los últimos combates lo están levemente.

Muéstranse animosos y muchos de ellos han pasado por la población.

Desfiles a Melilla

El Diario Oficial del Ministerio de la Guerra publica la relación de los jefes y oficiales destinados a Melilla.

Son cuatro tenientes coronales, los señores Martínez Anido, Carnalago, Bermudez de Castro y Artillano.

Tres comandantes, los señores Ceballos, Muro y Guillén.

Van también 8 capitanes, 17 tenientes, 6 médicos mayores y 8 primeros.

Bolsa de Madrid

Table with financial data: BONDS PERPETUA 4 por 100 int. 81'20 80'80, etc.

Es el Corro

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 81'45, el Id. Fin próximo a 81'70, los francos a 10,20, las libras a 27'74, el amortizable a 99,00.

MENCHETA.

Los sucesos de Barcelona

Dificultades de información

Madrid 29 (14'50).

A la hora que teléfono (dos y media de la tarde), son excesivamente las noticias que de Barcelona se han recibido.

Al salir de Palacio el señor Maura, se limitó a confirmarnos que la situación no ha disminuido en gravedad, si bien cree el jefe del gobierno que el orden no tardará en quedar restablecido, pues la superior autoridad militar de Cataluña dispone de medios suficientes para sofocar el movimiento sedicioso.

En la visita que el general Lopez Dominguez hizo al rey esta mañana, contestando a preguntas que el soberano le dirigiera, mostrós completamente

Doña María de la Cruz Aldaya y Alzugaray

Viuda de Pelroga

FALLECIÓ EL DÍA 29 DE JULIO DE 1909 A LAS SIETE Y MEDIA DE LA MAÑANA CONFORTADA CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

Sus desconsoladas hijas doña Javiera y doña Nicolasa, hijo político don Ricardo Wegner, nietos Ricardo y María Wegner, hermano don Antonio Aldaya, sobrinos, primos y damas parientes

Suplican a sus amigos se sirvan rogar a Dios por el eterno descanso de su alma y asistir a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán mañana sábado, 31 del corriente, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Agustín.

El duelo se despide en la iglesia. Pamplona 30 de Julio de 1909. Domicilio: Javier, 6, 2º

conferma con las medidas adoptadas por el Gobierno con motivo de los graves sucesos de Barcelona.

Aprobó las medidas de represión adoptadas, exclamando que él (el señor Lopez Dominguez) hubiera procedido lo mismo, de hallarse al frente del gobierno, y añadiendo que es preciso acabar con ese criminal movimiento de sedición.

Ansiedad

El despacho del ministro de la Gobernación ha estado hoy concurridísimo durante todo el día, pues ha reinado gran ansiedad en Madrid.

Cómo no se tienen noticias particulares, resulta que la intranquilidad es grande.

Lo de Barcelona

Las noticias de Barcelona son muy tranquilizadoras.

La última noche transcurrió tranquila.

La población estuvo iluminada solamente con luz eléctrica.

Se ha sacrificado, sin el menor incidente en el matadero y se ha expandido carne en los sitios de costumbre del mercado.

Los mercados han empezado a ser abiertos, sin dificultad alguna.

También se han abierto algunas tiendas, aunque están atornadas.

Las fábricas, los talleres y los comercios continúan cerrados.

Las tropas patrullan por las calles y han ocupado los puntos extraterritoriales de la ciudad donde están, claro está, dispuestas a imponerse.

Los niños que estaban recogidos en los asilos destruidos por los revolucionarios han sido recogidos por personas caritativas.

Dentro de la población reina tranquilidad.

El general Santiago confía en que dominará el conflicto en plazo muy breve.

Dice que los alborotadores son anarquistas.

De Madrid

El Rey

Hoy ha paseado en automóvil S. M. por la Castellana y por el Retiro.

Los republicanos

A la reunión que hoy ha celebrado la minoría republicana del Congreso solamente han asistido cinco diputados.

La reunión ha carecido de interés y por consecuencia los acuerdos adoptados no tienen importancia.

MENCHETA.

De madrugada

La revolución vencida

(POR TELÉFONO)

Madrid 30 (0'22).—URGENTE.

Acaba de decirnos el señor La Cierva que los revoltosos de Barcelona han sido acorralados y empujados del interior de Barcelona hacia las barriadas del Llot y San Martín de Provensals.

A este resultado ha contribuido principalmente la artillería y la caballería haciendo numerosas bajas a los revolucionarios.

Estos se han rendido entregando las armas.

Considerase dominada por completo la rebelión porque los revoltosos hoy reducidos a la impotencia formaban el mayor núcleo de ese movimiento.

La noticia ha causado gran satisfacción en Madrid, elogiándose la activa gestión del general Santiago.

El despacho oficial agrega que el cuerpo de los rebeldes debiese a un habil movimiento envolvente realizado por la caballería y la artillería durante la tarde sobre las barriadas que los revolucionarios habían levantado en el Llot y en San Martín de Provensal. Una vez arrollados y ametrallados los supervivientes rindieronse entregando las armas.

MENCHETA.

Ariatécara patriota

Madrid 30 (0'40).—URGENTE.

El marqués de Valdecerrato ha pedido al general Linera se le conceda ingresar en el ejército como soldado destinado a Melilla.

Se ha accedido a los patrióticos deseos del procer.

MENCHETA.

Segunda conferencia

Madrid.—Recibida a las 3'45 la madrugada.

Conferencia de Generales

Han celebrado una conferencia los Generales Lopez Dominguez y Primo de Rivera.

Ambos mostráronse de acuerdo perfecto en estimar que debe reprimirse con ener-

gía el vergonzoso y antipatriótico movimiento iniciado en Cataluña.

Respecto a la cuestión del Riff opinan estos Generales que deben ser enviadas a Melilla tropas suficientes para escarmentar de una vez a los moros.

Consideran necesario enviar Ingenieros, Caballería y Artillería.

General y Coronel a Melilla

Mañana marcha a Melilla para encargarse del mando de la división de Cazadores el General Tovar.

Es también seguro que marchará el Coronel señor Primo de Rivera.

Este destino lo ha solicitado telegráficamente desde Melilla el General Marías.

De Melilla

El cañonero «Numancia», se ha aproximado a la costa y ha cañoneado las falas del Gurugú.

Los moros huyeron ante los certeros disparos de los cañones.

Capitan muerto

Ha fallecido el capitán señor Morris ayudante del general Merina.

Este valiente capitán fué el que recogió en medio del combate el bravo soldado San José, exponiendo su vida y salvando el cuerpo de su capitán heroicamente.

Se ha establecido un hospital de sangre en el cuartel general de San Fernando.

Se han visto grupos de moros en las alturas de Bidi Musa.

Los moros conducían piedras, creyes que para erigir una mezquita.

Han desembarcado el general Arizon, el coronel Jordana y otros jefes.

Ha fundado el vapor «Sevilla», con camisas y explosivos.

Málaga.—Están preparados para ser embarcados cinco vagones de explosivos y espoletes.

Francia y Argelia

París.—En el Consejo presidido por Mr. Fallières, Mr. Pichón dijo que había telegrafado al gobernador general de Argelia ordenándole impida que los kabileños que están en la siega regresen en grupos.

Portugal y España

Lisboa.—Los periódicos desmienten el rumor de que el Gobierno portugués tomaría medidas en la frontera en previsión de los desórdenes que andieran ocurriendo en provincias limítrofes de España.

Lisboa.—Ha zarpado con rumbo a Gibraltar la escuadra inglesa.

Del Extranjero

Berlin.—Causa situación grave en Persia de que el Gobierno inglés mandará a la capital 50 soldados y un cañón Maxim para proteger las legaciones de Inglaterra y Rusia.

San Petersburgo.—Un despacho de Karat dice que el Tribunal Militar ha condenado a 9 revolucionarios acusados de pertenecer a una Sociedad Secreta.

Además ha condenado a presidio a otros 24 más.

Entre unos y otros hay ex-diputados.

MENCHETA.

El día 29 en Melilla

Madrid 30 (4,10 madrugada).

Melilla 29.—Salíó convoy de provisiones para las avanzadas.

Sin novedad.

Súbese artillería a fuerte Camellos, fundó el «Almirante Lobo», de regreso de Alhucemas.

Baterías Hipódromo cañones cañadas Gurugú.

Tranquilidad.

Mar fuerte; nubes tempestuosas. Marina revisó campamentos.

Llegó «Puerto Rico», con refuerzos. Buena impresión.

MENCHETA.

Venta de corderos y ovejas

Se venden 59 corderos y corderas y 40 ovejas viejas. Para más informes dirigirse a la señora viuda de Arriarán, en la villa de Artajona.

Pastos

Se arriendan los del soto «La Higuera», sitios en Villafranca (Navarra).

Para precios y condiciones dirigirse a don Antonio Malo y Osés, en dicha villa. 17 19 20 22 24 25 29 y 1. 8-7

¡Sin competencia!

Papeles pintados últimas novedades y artículos de droguería a precios increíbles. Verelá Hermanos, Mayor 50, Pamplona. Esta casa hace la colocación de sus papeles gratis a todo comprador de la plaza, y a los de fuera de la capital se hacen grandes descuentos. (s) 10 8

Clinica del Dr. Arraiza

Montada con todos los adelantos de la ciencia. Cirujía general, partos y enfermedades propias de la mujer. Consulta todos los días de 9 a 1 por la mañana y de 3 a 5 por la tarde. Mayor, 72.—Pamplona. 60-8

Grandes talleres de construcciones mecánicas

Fundición Arrieta.—Pamplona

Todo lo más moderno para el riego, agricultura y industria

El Rife hidráulico

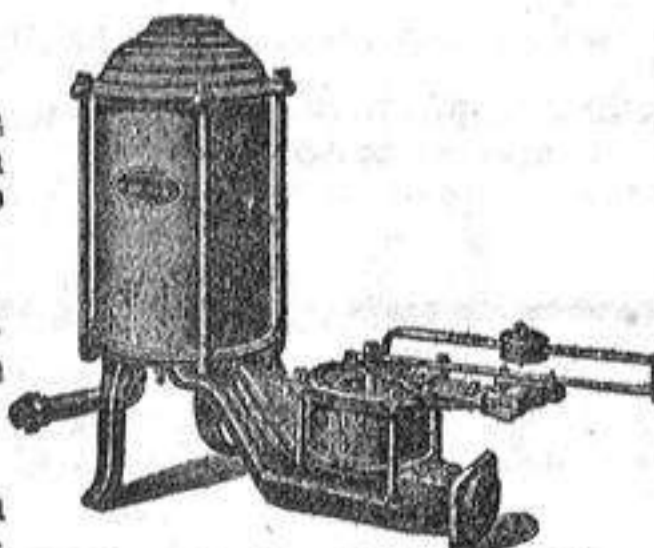
Es un invento que eleva las aguas a los pueblos sin gasto alguno y merece lo conocido todos.

Aeromotores Sanson

Estos preciosos máquinas resuelven el riego en muchas regiones.

El riego

presenta estos talleres con infinidad de sistemas, no-



Nueva máquina Rife Hydraulico

Nuevos motores a gasolinas, americanos.

Esta casa presenta el modelo más perfeccionado y económico, siendo una maravilla y se pueden ver funcionar. En los pueblos los industriales deben todos poseerlos.

Instalación completa de fábricas de chocolate.

El forastero encontrará en esta casa todo lo más adelantado y lleva hechas más de 25.000 instalaciones en España y Portugal. Consúltese todo proyecto que se hace gratis, con planos y catálogos. 80-19

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EL AÑO 1864.—CAPITAL 6.000.000 PTAS

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE PAMPLONA, BILBAO Y MADRID

Compra y venta de Valores.—PRESTAMOS Y CUENTAS DE CREDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—CENSURAS, CUENTOS, de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONOS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Giro y negociaciones de letras.—CHEQUES, sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central a nuestras sucursales y vice-versa.—Cuentas corrientes y depósitos en efectivo a la vista con interés de 2 por 100 anual.—Imposiciones a plazo de un año y 2 y 1/2 por 100 anual.

Grandes almacenes de maquinaria agrícola

Trilladoras «Clayton Shuttleworth»: Segadoras atadoras y agavilladoras Mc. Cormick.

Sembradoras de distintos sistemas.

Guadañadoras

Henificadoras

Desterronadoras

Arados Brabant

Arados viñeros

Cultivadores americanos

Corta-raíces, corta-pajas, Gradas, etc.

MÚGICA, ARELLANO Y COMPANIA.—INGENIEROS

Pamplona.—Zaragoza.—Logroño

Chocolates de la Trapa

fabricados por los Religiosos Cistercienses de S. Isidro

VENTA DE BARRAS (PALENCIA)

Table with chocolate prices: Paquetes 400 gr., Pastillas 14, 16, 24, Precios 5, 6, 7, 8, 10 rs.

Venta de lana

La junta de abastos de Burgoate ha acordado sacar a la venta en pública subasta unos ochocientos kilogramos de lana de corderos leches, cuyo acto tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa el día 31 del mes actual a las diez horas en punto, bajo las condiciones que obran de manifiesto en la Secretaría de la expresada junta.

Burgate 23 de Julio de 1909.—El presidente, Gregorio Erro Lasपाल. 4-4

Estudio

DEL SR D ENRIQUE DETCHART, notario en Bayona (Francia)

Se osará a subasta pública voluntaria el 26 de Agosto de 1909 a las tres de la tarde, en cinco lotes, ó bien todo en un lote. Una finca situada en Méharin, cerca de Bayona (Francia) que se compone del castillo histórico de Belzuncos con cocinas y otras dependencias y varios edificios que dan buen producto.

Superficie aproximativa: 35 hect. Estimación: 70.000 frs. Para detalles y condiciones de subasta dirigirse al notario Detchart. —5

Se desean vender tres coches obsoletos de 6, 8 y 10 asientos, más dos id. esta, todos en buen estado. Para informes Fío Soravilla, en Lecumberri-Muguiro. 8-8

Crédito Navarro.—Pamplona

Desde el día 1.º de Agosto próximo se pagarán 25 pesetas por acción a cuenta del dividendo que corresponda al ejercicio actual.

Pamplona 22 de Julio de 1909.—Por acuerdo de la Junta de Gobierno, el secretario, Demetrio Martínez de Azagra. 8-7

Arrastre de abonos

La Caja rural de Cáseda admitirá proposiciones hasta el día catorce de Agosto, para el arrastre y conducción de 1.100 sacos de abono de 50 kilogramos desde la estación de Noin, y 1.500 desde la de Caparros a la bodega de Cáseda.

Las condiciones obran en la Secretaría de la Caja, y el Consejo de la misma aceptará ó rechazará las proposiciones, según crea conveniente. Cáseda 27 de Julio de 1909.—El Presidente, Eladio Celaya. 4-2

Atención

Se vende un Cinematógrafo completo Pathé Freres París, y diez películas. Para verlo, San Nicolás 68, 1.º derecha. —14

La Vasconia

SECCION DE BANCA Y CREDITO

Con Caja subterránea incombustible para depósito de valores.

Cuentas corrientes a la vista, 2 por 100 interés anual.

Caja de ahorros 5 por 100 id. id. Imposiciones de año 4 por 100 id. id. Compra-venta de valores españoles, oro y monedas extranjeras.

Depósitos de valores: sin derechos de custodia ni comisión de Caja para los que tengan abierta cuenta corriente.

Horas de oficina: mañana y tarde, 50-36 (a)

AVISO IMPORTANTE

Para todo lo que se refiere al material eléctrico de centrales de alumbrado ó motores eléctricos PEDIR PRECIOS

de los materiales a los grandes talleres de construcción de

La Industria Electrica

S. A. BARCELONA Oficinas centrales para Aragón y Navarra en ZARAGOZA, CALLE D. JAIME I, 99 10-8

Grandiosa liquidación

de calzado de tela a precios desconocidos en esta capital. Calle Estafeta, núm. 19. 3-2 (a)

Se traspasa

en buenas condiciones la tienda de Ultramarinos de la calle Javier número 16. Informes en la misma. 6-3

Establecimientos

provinciales de Beneficencia de Navarra En la Administración de los mismos, sita en el Hospital, se admitirán proposiciones hasta el día 10 de Agosto próximo y hora de las once de la mañana, para el suministro de carbón y leña al Hospital é Inculca, con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en dicha Administración.

Pamplona 28 de Julio de 1909.—El Administrador, Vicente Martín. 11-3

Oficiales de sastrería

Hacen falta en Tafalla en la Sastrería Moderna. 8-2

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA

# AGUA DE LOECHES

## PURGANTE Y CURATIVA

Antiparásitaria, antihéptica, antilítica, antiscrofalosa, antidiabética y reconstituyente. Únicamente y desde años de uso general. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y en competiciones con sus similares nacionales y extranjeras; en la de París de 1884, se le concedió el

### Unico gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de manzanilla, es el remedio más eficaz para la curación de la obesidad, diabetes, jaquecas del hígado, erisipela, catarragos gástricos é intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y encefalitis.

En Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los sorchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 13 bajos.—MADRID.

## Clinica Ortopédica Prim

### Alsasua (Navarra)

Única y única fábrica movida por electricidad para construir y adaptar los APARATOS ORTOPÉDICOS necesarios a corregir desviaciones de la espalda, piernas y pies, brazos articulares, brazos y piernas artificiales, fajas elásticas para desecar de vísceras.

Se visita esta población cuatro veces al año, calle Mayor 66 primer piso.

**HERNIADOS: BRAGUEROS PRIM PRIVILEGIADOS**

CONTENCION absoluta de la hernia por voluminosa que sea; CURACION EN ADULTOS. NO digan lo que quieran pomposos anuncios de vendajes de goma y otros que la presionan. El braguero Prim lo usan señoras y niños, curando estos, ditzimos.

**Establecimiento Bañoario de Alsasua** (unido a la Clínica Ortopédica Prim). Aguas Clorurado, Sódico, Bicarbonatadas, Sulforosas, (manantial Iturbide). De eficacia probada en las enfermedades del estómago, Vías urinarias, Escrofala, Herpetico. Botella de litro en las principales farmacias. El Establecimiento a 80 pesetas de la Estación. Temporada del 15 Junio al 30 Septiembre.

## REUMATICOS

### Baños y Barros de Arnedillo

El mejor remedio para recobrar pronto la salud, es hacer uso de los Baños y Barros de Arnedillo.

Estas aguas, cloruradas sódicas bromuradas, contienen en litro 7836 gramos de mineralización; la radiactividad es de 1.142 23 voltios hora litro, y la temperatura de 52° y 60 centígrados, cifras muy superiores a las de las similares de España y del extranjero.

Grandes mejoras en el Hotel del Establecimiento.—Telégrafo público, luz eléctrica y dos correos alarías.

Viaje a la estación de Calahorra.

## SOLUCION CASES

### de clorhidrofosfato de cal

#### Premiada en varias Exposiciones

Por su excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo, etc., Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños.

Al por mayor Farmacia de J. Puchades, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona.

De venta en las principales farmacias de España.

### El Gran Hotel

## Vasconia

Buenos-Aires

A las personas que se dirijan a Buenos-Aires les recomendamos vayan al "Hotel Vasconia", calle Buen Orden 1605, donde serán atendidas con solicitud y economía, y donde encontrarán por mediación de sus propietarios señores Opanadegui, Oseroche y C.ª una clase de facilidades para conseguir trabajo, empleo ó referencias de personas que bascan en la República Argentina.

Hotel "Vasconia", calle Buen Orden 1605, Buenos-Aires.

## Chocolates y Cafés

### Compañía Colonial

TAPIOCAS Y TIBES

## 38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

## LA UNIÓN Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL SOCIAL 12.000.000 de pesetas efectivas

completamente desembolsado

AGENCIAS EN TODAS LAS PROVINCIAS DE ESPAÑA, FRANCIA Y PORTUGAL

### 45 años de existencia

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios

Subdirector en Navarra: VICENTE SANTESTEBAN, Plaza de la Constitución núm. 49, Pamplona.

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros.)

## RELOJERIA DE MARTINEZ

calle Mayor, 38, Sangüesa (Navarra.)

Relojes de todas clases.—Objetos de arte para regalos.—Joyas, lentes y gafas.—Compuertas garantizadas. La casa más barata, la que más vende.—Pedir tarifa de precios.

## Boletín religioso

### SANTORAL

Die 30 Viernes.—San Guillermo, abad.—Nació este santo en Vercelli, en el Piemonte, y a los catorce años emprendió la peregrinación a Compostela. Se propuso hacer la de Tierra Santa; pero desistió de su propósito y se retiró al monte Virgata para continuar sus penitencias, y allí fundó un Instituto de monjes de Monte Virgen. Erigió después varios monasterios. Trabajó mucho por la conversión de las almas y fue austérrimo su vida. Murió el 25 de Junio de 1142.

### CULTOS

Oficio de San Gerónimo con rito doble y color blanco.

En la Catedral.—A las 9 horas rezagos y misa.

A las 3 y media vísperas, completas, Rosario, maitines y laudes.

A las 8 y media rosario de los esclavos.

En San Agustín.—A las 9 misa y novena a la Virgen del Carmen y a las ocho con exposición.

En San Saturnino.—Cuarenta Horas.

En San Ignacio.—A las 9 misa y novena a su titular y a las siete con exposición.

### SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—San Saturnino 12.—1.ª

San Lorenzo.—Casa parroquial.

San Nicolás.—San Antón 5.—3.ª

San Juan Bautista.—Navarresa 30.—3.ª

San Agustín.—San Agustín 9.—3.ª

## ESTAFETA LOCAL

### VALORES DE NAVARRA

COTIZACION DE AYER		Anterior.	Ultimo.
Deuda provincial al 4 por ciento.			
Deuda municipal al 4 por ciento.			
Obligación Navarra	112		960
La Papelera Española			
Fábrica del Bidasoa (Vera)			
La Vinícola (Oampañas)			
Tejedoría Mecánica Pamplonesa			
Bañero de Betelu			
Aguas de Arteta			
Café "Irudi"			
La Agrícola, 1.ª serie liberadas			
Id. 2.ª serie 10 por 100 desamort.			
Electra Pamplonesa.			
La Vasco Navarra.			
Idem completamente liberadas			
Electra Bidasoa			
La Actividad, acciones de 100 pts.			100
Id. de 25 pts. con 9 por 100 desam.			
Electra "Irudi"			
La Vasconia			102,50
Burísada y Belascoain			
Electra del Koles.			
Electra Industrial Española.			
Idem Obligaciones de 5 por 100 de 500 pesetas.			
La Industrial Sangüesa.			
Noria-Bombas de Lodosa.			
Argüens			
Cementos Portland (Olasagutia).			
Fábrica de Abonos Químicos.			102

### VIAJEROS

Ayer llegaron a las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes:

Don Juan Hualde y don José Izura.

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados ó sea 9 de Enero, 6 Febrero, 6 Marzo 4 Abril, 1.º y 29 Mayo, 26 Junio, 24 Julio, 21 Agosto 18 Septiembre, 16 Octubre, 13 Noviembre y 11 de Diciembre, directamente para Génova, Port-au-Prince, Suva, Colombo, Singapore y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea 26 de Enero, 23 de Febrero, 22 Marzo, 20 Abril, 18 Mayo, 15 Junio, 12 Julio, 10 Agosto, 7 de Septiembre, 5 Octubre, 2 y 30 Noviembre y 28 Diciembre, haciendo las mismas escalas que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

Línea de Cuba Méjico.—Servicio mensual a Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Cádiz el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Robaja en pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales para camarotes de lujo.

Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Genova el 11 de Napoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 29 y de Cádiz el 30 directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 12 y de Habana el 10 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Genova.

Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11, el 23, de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón. Carga de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina con el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite

pasajes y carga con billetes y comodidades directos. También carga para Maracaibo, Caripano, Coro, Cumaná y Trinidad con trasbordo en Curacao.

Línea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Genova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 6 y de Cádiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos-Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos-Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Genova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, y de Cádiz el 22 directamente para Tanger, Casa Blanca, Magazan, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Poo.—Servicio bi-mensual, saliendo de Barcelona el 26 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental del África y Golfo de Guinea. Regreso de Fernando Poo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que a la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tanger.—Salidas de Cádiz: 1.ª, 2.ª, miércoles y viernes, para Tanger, con extensión a los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tanger: martes, jueves y sábados para Cádiz.

### AVISOS IMPORTANTES

Robaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 50 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1904, publicada en la "Gaceta" del 22 del mismo mes.

Para precios y condiciones al agente en Navarra: Ricardo Basadreaga, Constitución núm. 12 Pamplona.

## El Eco de Navarra

En Madrid: Kiosko de don Fausto Lajan, frente al café de Fornos.

En Bilbao: Kiosko del Arsenal de María García.

En San Sebastian: Librería de Hijos de Aramburu y Biblioteca de la Estación.

En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao.

En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 4.

En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución.

En Tolosa: casa de Miguel Garate, Plaza de la Verdura.

En Calahorra: don Julian Anofianez, Centro de suscripciones.

## Compositor y profesor

### DE ACCORDION

Se dan lecciones de acordeón sencillos y dobles, de dos teclados y ocho bajos a precios económicos. Se hacen toda clase de composiciones en acordeones, armonías y músicas armónicas; se compran acordeones viejos. Calle de Zepateria núm. 66 segundo piso Pamplona.

El mejor, más higiénico y más económico para el lavado de toda clase de ropas. Se vende exclusivamente en trozos de medio kilo. Pídanse en todas partes, excepto la marca estampada en el trozo. Yacimiento especial de la Sociedad Anónima Jabonera, Tapis y Sobrias.

## EL MEDIO

más sencillo y mejor para tener a nuestros hijos ocupados en aprender, misma casa obteniendo un buen diario, es el que les compramos una máquina de lavar medisa.

Tenemos de las marcas más acreditadas, y se garantizan. Tomamos todo cuanto puedan trabajar en ellas. Enseñanza gratis.

También hay máquinas de coser a precios sin competencia. Ventas al contado y a plazos. Se desean agentes. Informes: Calle Mayor 79, bajera. d m -H

## EMPLASTOS POROSOS DE ALLECOCK

Fundada en 1847.

Son estos un remedio universal contra dolores de riñones (los cuales son tan frecuentes en las mujeres). Ellos producen un alivio instantáneo. Se aplica el emplastro donde se siente el dolor.

DIRECCIONES PARA EL USO.

En caso de dolores en la región de los riñones ó en caso de una espaldas débil, aplíquese el emplastro de Allecock en el sitio donde se siente el dolor.

En caso de reumatismo ó dolor de lumbos, colóse el emplastro en el caso de una tovera que se borra pronto, y en el de pies débiles, colóse el emplastro en las partes afectadas y aplíquese a la parte interna de la maneta arriba indicados.

En caso de dolor de garganta, toses, bronquitis, pulmones débiles y para las partes sensitivas y doloridas del abdomen, aplíquese como ya se indicó.

### REUMATISMO, RESFRÍADO, TOSES, PECHO DÉBIL, ESPALDA DÉBIL, LUMBAGO, ISQUIÁTICA, etc.

Los emplastos Allecock son superiores a todos los otros emplastos. Han sido empleados desde el año de 1837.

Emplastos Allecock para callos.

Estos los alivian inmediatamente, impidiendo la presión y curan dentro de breve tiempo, extrayendo los callos completamente.

Las Píldoras Breadth.

Como la constipación, indigestión, inflamación del hígado ó de los riñones y el dolor de cabeza con náusea y humor deprimido, producidos por dolores biliosos.

## Agencia de Publicidad

JOSE STORR

Hijo y sucesor de Ricardo Stor

Propietario

EMILIO COLOMINA

La más antigua de Madrid. Precios y competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Inquielas, Aniversarios, Circulares, Desengaño, 9 al 11 Pídanse tarifas, que se envían gratis.

## UNA SENORA

circóndicar gratuitamente a todos los que sufren de reuma y gota, neurastenia, asma, estómago, diabetes, debilidad general, vómitos, anemia, tisis, enfermedades nerviosas, etc., un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Cúrase personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano los demás medicamentos preconizados hay un reconocimiento eterno y como deber de gratitud, hace esta indicación, cuyo propósito, puramente humanitario, es la consecución de un vete. Escribir a Gerardo P. García, Arriba, 24, primera, Madrid, logs.

## MERCADO DE GIBRALES

Robo	Doble decálitro
Trigo Realce vellón	Pesetas
Avena	8,00
Cebada	1,80
Habas duras	2,05
Idem anchas	2,80
Maiz	3,20
Alisco	3,20
Girón	3,20
Alholva	3,20
Escanda	1,25
Total 89	

### EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteaer 61,0

Id. mínima de ayer 12,5

Altura barométrica a las 9 de ayer milímetros, 723,5

Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros, 185

### REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos. Varones 1. Hembras, 0.

Fallecimientos.—Cofreino Elías, de 68 años, de Muruarte de Bata, Asilo de ancianos; Julian Arvalo, de 67 años, de Corella, Descalzos 67; María Cruz Aldaya, de 68 años, de Santesteban, Javier 6.ª.

Matrimonios. Ninguno.

## Pasatiempos

### Logogrifo numérico

Remitida por "Luzoraq."

1 2 3 4 5 6 7 8 9

2 3 1 6 7 8 9

5 4 3 6 4 9

9 7 3 4 1

2 3 6 1

5 6 1

8 8

9

Sustituir las cifras por letras de modo que horizontalmente se lean: En la primera línea nombre de varón, en la segunda otro nombre de varón también, en la tercera planta, en la cuarta parte de la cabeza, en la quinta tela, en la sexta nombre de mujer, en la séptima nota musical y en la octava vocal.

### CHARADAS

Remitida por "Un fiño de tornillos."

Si juntas los dos primars y añades tercera y cuarta, tendrás un bonito árbol que importado fué del Asia.

•Prima• y •cuarta• condición que en el vino a mí me agrada y hace el •todo• una labor que es de primera importancia.

Remitida por Id.

—¿No sabes que Juan y •todo• fueron ayer de •dos prima•?

—¿Hicieron algo?

—¡Segunda!

—Demasiado lo sabía.

—¡Vaya! ¡Vaya! No •tres cuatro• que tu has salido otros días y has regresado a la noche con las manos bien vacías.

Buzón.

•Chopiga•—Tenga usted la bondad, apreciable socio, de escribir los pasatiempos por una sola cara y con la mejor letra posible, y entonces, ¡oh, joven de elevada estatura!, podrá saber mi opinión respecto a sus trabajos.

Soluciones a los pasatiempos del día 19. Charada.—Mozcosos. Tarjeta.—Sabino de Arana y Golri. Abando.

Remitide soluciones exactas: A la tarjeta.—Un pamplonica nacionalista.

PRIMO DEL TONO.

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA